



**Ruční mechanizovaná nářadí - Měření vibrací  
na rukojeti - Část 6: Příklepové vrtačky**

**ČSN  
EN IS O 8662-6**

10 6010

Hand-held portable power tools - Measurement of vibrations at the handle - Part 6: Impact drills

Machines à moteur portatives - Mesurage des vibrations au niveau des poignées - Partie 6: Percuses à percussion

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff - Teil 6: Schlagbohrmaschinen

Tato norma je identická s EN ISO 8662-6:1995 a je vydána se souhlasem CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, Belgium.

This standard is identical with EN ISO 8662-6:1995 and is published with the permission of CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, Belgium.

## **Národní předmluva**

### **Citované normy**

ISO 679:1989, dosud nezavedena

ISO 2787:1984, dosud nezavedena

ISO 8662-1:1988, zavedena v ČSN EN 28662-1 Ruční mechanizovaná nářadí - Měření vibrací na

rukojeti - Část 1: Všeobecně (idt ISO 8662-1:1988) (10 6010)

## **Vypracování normy**

Zpracovatel: J.E.S., IČO 12494372, Ing. Zdeněk Jandák, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 11 Vibrace a rázy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jarmila Millerová

Ó Český normalizační institut, 1996

21043

Strana 2

---

Prázdná strana!

Strana 3

---

**EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM**

---

**EN ISO 8662-6  
Duben 1995**

---

ICS 13.160;25.140.10

Deskriptory: tools, power-operated tools, portable equipment, portable electric machine tools, percussive machines, drilling machines (tools), tests, vibration tests

**Ruční mechanizovaná nářadí - Měření vibrací**

## **na rukojeti - Část 6: Příklepové vrtačky**

**(ISO 8662-6:1994)**

Hand-held portable power tools - Measurement of vibration at the handle - Part 6: Impact drills (ISO 8662-6:1994)

Machines à moteur portatives - Mesurage des vibrations au niveau des poignées - Partie 6: Percuses à percussion (ISO 8662-6:1994)

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff - Teil 6: Schlagbohrmaschinen (ISO 8662-6:1994)

Tato evropská norma byla organizací CEN přijata 1995-02-15. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba této evropské normě bez jakýchkoli změn dát status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými citacemi jsou na vyžádání k dispozici v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoli jazyku, pořízená členem CEN ve vlastní odpovědnosti překladem do národního jazyka a oznámená Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační organizace Belgie, Dánska, Finska, Francie, Islandu, Irska, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

## **Předmluva**

Text mezinárodní normy ISO 8662-6:1994 byl připraven technickou komisí ISO/TC 118 „Kompresory, pneumatická nářadí a pneumatické stroje“ ve spolupráci s CEN/TC 231 „Vibrace a rázy“. Text normy byl předložen k paralelnímu hlasování a byl schválen CEN dne 1995-02-15 jako evropská norma.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu. Norma podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) Evropské unie.

Této evropské normě musí být dán status národní normy buď převzetím identického textu nebo schválením k přímému používání nejpozději do října 1995 a národní normy, které jsou s ní v rozporu musí být zrušeny nejpozději do října 1995.

V souladu s vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto normu: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Island, Irsko, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## **Oznámení o schválení**

Text mezinárodní normy ISO 8662-6:1994 byl schválen CEN jako evropská norma beze změn.

POZNÁMKA - Seznam citovaných mezinárodních publikací je uveden v příloze ZA (normativní).

## **Úvod**

Tato část ISO 8662 stanovující typovou zkoušku pro měření vibrací na rukojetích příklepových vrtaček

doplňuje ISO 8662-1, ve které jsou uvedeny všeobecné technické požadavky pro měření vibrací na rukojetích ručních mechanizovaných nářadí. Tato část stanovuje činnost nářadí během typové zkoušky a další požadavky pro provádění typové zkoušky.

Příklepové vrtačky se používají k vrtání materiálů, které mají pevnost v tlaku až 50 N/mm<sup>2</sup>. Betonové stěny zvolené pro typové zkoušky musí mít pevnost v tlaku nejméně 40 N/mm<sup>2</sup>. Zvolená metoda je proto téměř shodná s typickou pracovní situací. Stanovuje dobře definované provozní podmínky a poskytuje proto uspokojivou reprodukovatelnost; je ekonomická, neboť se spotřebovává malé množství betonu a v důsledku nízké produkce prachu má malý nepříznivý vliv na vlastní místo měření.

Tato nářadí pracují na principu rotačního vačkového zvedacího mechanismu, který vytváří rázy přenášené na výstupní hřídel a vrták. Příklepové vrtačky mají obvykle elektrický pohon.

Velikost energie rázu je u příklepových vrtaček určena silou přitlaku.

## **1 Předmět normy**

Tato část ISO 8662 stanovuje laboratorní metodu pro měření vibrací na rukojetích ručních mechanizovaných příklepových vrtaček. Jedná se o postup typové zkoušky k určení velikosti vibrací na rukojetích příklepových vrtaček provozovaných se stanovenou zátěží.

Předpokládá se, že získané výsledky mohou být použity k porovnání různých mechanizovaných nářadí nebo různých modelů stejného typu mechanizovaných nářadí.

---

**-- Vynechaný text --**